



2018. M15

# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2018  
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2018

**GEARMÁINIS – GNÁTHLEIBHÉAL (220 marc)**  
**GERMAN – ORDINARY LEVEL (220 marks)**

**DÉ hAOINE, 15 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00**  
**FRIDAY, 15 JUNE – MORNING, 9.30 to 12.00**

**A. SCRÚDUIMHIR**  
(EXAM NUMBER)



DON SCRÚDAITHEOIR

Mór-  
iomlán  
na  
Marcanna

**B. FREAGRAÍODH TRÍ\***  
(ANSWERED THROUGH)

\*Gaeilge nó Béarla (Irish or English)

**STAMPA AN IONAIÐ**  
**(Centre Stamp)**

| Ceist              | Marc |
|--------------------|------|
| Text I LV          |      |
| Text I AG          |      |
| Text II LV         |      |
| Text II AT         |      |
| Text III LV        |      |
| SP                 |      |
|                    |      |
|                    |      |
| Iomlán (1)         |      |
| HV                 |      |
| Iomlán + HV        |      |
| Bónas don Ghaeilge |      |
| Móriomlán          |      |

## TREORACHA

1. Caithfidh do shaothar ina iomláine a bheith le feiceáil ar an bhfreagarleabhar (nó ar fhreagarleabhar breise, más gá sin).
2. Ní ceadmhach ar chúinse ar bith d'ainm a scríobh ar an bhfreagarleabhar.
3. Ag críoch an scrúdaithe, cuir aon fhreagarleabhair bhreise a fuair tú taobh istigh de chlúdach an fhreagarleabhair seo sula dtugann tú don Fheitheoir é.

NÁ DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.

## DIRECTIONS

1. All your work must be shown in this answer book (or in an additional answer book, if necessary).
2. Under no circumstances should you write your name on the answer book.
3. At the conclusion of the examination place any additional answer books within the cover of this book before handing it to the Superintendent.

MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

## TEXT I: LESEVERSTÄNDNIS (60)

### 1

Sie hat ihr kleines Leben fest in der Hand, das Mädchen Gilgi. Ihr richtiger Name ist Gisela, aber sie findet: ein Name mit zwei *i* passt besser zu ihr.

- 5 Kurze Haare hat sie und große dunkle Augen – da passt ‚*Gilgi*‘ besser. Wenn sie fünfundzwanzig ist, wird sie sich Gisela nennen – aber jetzt ist sie zwanzig.
- 10 Sieben Uhr morgens. Das Mädchen Gilgi steht auf. Steht im winterkalten Zimmer und macht Gymnastik vor dem weit offenen Fenster. Nimmt ein Handtuch und rennt zum Badezimmer.
- 15 Soll sie heute warm duschen? Nein! Eiskaltes Wasser prasselt\* auf Gilgis Schultern. Sie presst die Lippen zusammen, sie zählt bis dreißig. Nun ist sie wach und frisch für den Tag. Gilgi
- 20 geht in ihr Zimmer. Zieht einen schwarzen Gürtel über dem dicken, grauen Wolljumper zusammen und trägt dazu heute den roten Rock. Bisschen Niveacreme für das Gesicht,
- 25 bisschen Puder auf die Nase – fertig. Make-up nur am Abend. Gilgi schaut in den Spiegel. Hübsch sieht sie aus.

### 2

Ihr Zimmer ist klein, viel ist nicht darin: ein weißes Bett, ein weißer Schrank in der Ecke. Ein Tisch mit zwei Stühlen

30 davor, ein paar Bücher. Das ist alles. Keine Fotos, keine Dekorationen. Nur ein Bild – das hat ihr die Mutter geschenkt. Es ist ein unpersönliches

35 Zimmer. Gilgi denkt an gestern Abend. Sie denkt an Olgas Bruder. Olga ist ihre Freundin und Olgas Bruder ein netter Junge. Wie war noch sein Name? Sie weiß es nicht mehr. Nett war es

40 gestern mit ihm. Sein Kuss war nett.

Mehr nicht. Er fährt heute ab. Gilgi findet das gut so. Sie vergisst Olgas küssenden Bruder und wäscht im Badezimmer schnell eine Bluse und Strümpfe.

### 3

- 45 Eine Viertelstunde später sitzt Familie Kron beim Frühstück: Gilgi mit Vater und Mutter. Sie trinken Kaffee, den die Mutter immer zu dünn macht. Das Getränk sieht braun aus, ist heiß und schmeckt furchtbar. Herr und Frau Kron sind sparsame Leute. Alle drei essen Brötchen mit guter Butter, aber nur Herr Kron isst ein Ei – er ist der Mann. Keiner spricht. Herr Kron liest die Zeitung. Frau Kron liest den Anzeigenteil\*.

### 4

- 55 Schnell trinkt Gilgi den Kaffee und isst eilig ein Brötchen. „Tschüs, Mutter, tschüs, Vater!“ Gilgi ist schon an der Tür. „Gilgi“, ruft Frau Kron hinter ihr her, „kommst du heute Nachmittag nicht mit zum Kaffee zu
- 60 Geißlers?“ „Keine Zeit“, ruft Gilgi und macht die Tür hinter sich zu. Nein, sie hat keine Zeit zu verlieren. Sie will weiter, sie muss arbeiten. Ihr Tag ist vollgestopft mit Arbeit. Sie geht nicht zu Fuß – keine Zeit,
- 65 das dauert zu lang. Gilgi springt in die Straßenbahn. Sie fährt raus aus dem langweiligen Leben der Eltern. Sie ist froh, denn sie verdient ihr eigenes Geld. Bei der Firma *Reuter&Weber* ist sie seit drei Jahren
- 70 Sekretärin. Sie arbeitet schnell, ordentlich und macht keine Fehler. Herr Reuter, ihr Chef, lädt sie zum Essen ein, seine Frau ist verreist. Gilgi sagt, sie hat keine Zeit.

### 5

- Nach der Arbeit lernt Gilgi Englisch,
- 75 Spanisch, Französisch an der Sprachschule in Köln. Dreimal die Woche drei Stunden. Sie ist müde, aber sie lernt und arbeitet

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |                                                                                                                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 80 | weiter. Sie liest englische Bücher und übersetzt sie ins Deutsche. Wenn man drei Fremdsprachen perfekt sprechen kann, denkt Gilgi, hat man so viele Chancen. Sie kann auch Kleider entwerfen* und nähen. Sie hat so viel Talent. Und sie will raus, raus in die | 90 | Geld, um nach London zu fahren, nach Paris, nach Madrid. Und später hat sie vielleicht einen kleinen Modsalon in Berlin. Gilgi weiß, was sie will. Sie hat ihr Leben fest in der Hand. |
| 85 | Welt. Zwölfhundert Mark* hat sie bis jetzt schon gespart und bald genug                                                                                                                                                                                         |    | Nach: Irmgard Keun, <i>Gilgi – eine von uns</i>                                                                                                                                        |
|    | * <i>prasseln</i> = <i>steall anuas/to pour down</i><br>* <i>Anzeigenteil</i> = <i>rannóg na bhfógraí/ advertisement section</i>                                                                                                                                |    | * <i>entwerfen</i> = <i>rud a dhearadh/to design</i><br>* <i>Mark</i> = <i>airgeadra na Gearmáine roimh an Euro/ German currency before Euro</i>                                       |

### Freagair Ceist 1 agus Ceist 2 i nGaeilge.

### Answer Question 1 and Question 2 in English.

1. (a) Céard a fhoghlaimíonn tú faoi Gilgi ag tús an tsleachta? (na línte 1 – 9 agus 27)

1. (a) What do you learn about Gilgi at the beginning of the text? (lines 1 – 9 and 27)

---



---



---

- (b) Déanann Gilgi rudaí áirithe gach maidin de ghnáth. Tabhair sonraí. (na línte 10 – 27)

- (b) Gilgi follows a certain morning routine. Give details. (lines 10 – 27)

---



---



---

- (c) Déan cur síos ar sheomra Gilgi. Tabhair sonraí. (na línte 28 – 35)

- (c) Describe Gilgi's room. Give details. (lines 28 – 35)

---



---



---

2. (a) Déan cur síos ar an gcaoi a mbíonn cúrsaí ag an mbricfeasta i dteach Gilgi. Tabhair sonraí.  
(na línte 45 – 54)

---

---

---

- (b) Cad a dhéanann Gilgi tar éis di imeacht ón mbord bricfeasta? Tabhair sonraí.  
(na línte 55 – 67)

2. (a) Describe the breakfast scene in Gilgi's home. Give details.  
(lines 45 – 54)

- (b) What does Gilgi do after leaving the breakfast table? Give details.  
(lines 55 – 67)

---

---

---

- (c) (i) Tá Gilgi ag obair le *Reuter&Weber*. Cad a dhéanann sí ansin?  
(na línte 68 – 71)

- (c) (i) Gilgi works at *Reuter&Weber*. What does she do there?  
(lines 68 – 71)

---

---

---

- (ii) Cad a dhéanann sí tar éis na hoibre? Tabhair sonraí.  
(na línte 74 – 79)

- (ii) What does she do after work? Give details.  
(lines 74 – 79)

---

---

---

- (d) Cad iad na pleananna atá aici don todhchaí? (na línte 84 – 91)

- (d) What are her future plans?  
(lines 84 – 91)

---

---

---

3. Roghnaigh **ceanteideal oiriúnach** ón mbosca do gach alt a bhfuil uimhir ag gabháil leis in **TEXT I**.  
Mínigh go hachomair i **nGaeilge** an bhrí atá le gach ceanteideal díobh.

3. Choose a **suitable heading** from the box for each numbered paragraph of **TEXT I**. Explain briefly in **English** what the heading for each paragraph means.

|                                              |                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Ein wortloses Frühstück</b>               | <b>Hinaus in die Welt!</b>               |
| <b>Ein einfaches Zimmer</b>                  |                                          |
| <b><del>Das Leben fest in der Hand</del></b> | <b>Gilgi hat keine Zeit zu verlieren</b> |

**Sampla:**

1. **Das Leben fest in der Hand.**  
Tá smacht ag Gilgi ar a saol.

**Example:**

1. **Das Leben fest in der Hand.**  
Gilgi is in control of her life.

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. **Cad a ghabhann le chéile?**  
Chun do fhreagra a chur in iúl i ngach cás, scríobh isteach na litreacha a fhreagraíonn do na huimhreacha sa bhosca thíos. Seiceáil **TEXT I** má bhíonn tú in amhras.

4. **What belongs together?**  
Indicate your answer in all cases by inserting the letters which correspond to the numbers in the box below. In case of doubt, check with **TEXT I**.

|                                                |                                         |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. <b>Früh am Morgen duscht Gilgi eiskalt,</b> | a. aber keiner spricht mit dem anderen. |
| 2. Sie denkt an gestern                        | b. <b>weil es sie wach macht.</b>       |
| 3. Beim Frühstück sitzt die Familie zusammen,  | c. lernt und arbeitet sie weiter.       |
| 4. Gilgi will raus                             | d. und an Olgas Bruder.                 |
| 5. Obwohl sie oft müde ist,                    | e. um ins Ausland zu fahren.            |
| 6. Sie hat viel gespart,                       | f. aus dem langweiligen Leben zu Hause. |

|   |   |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |
|---|---|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|
| 1 | b | 2 |  | 3 |  | 4 |  | 5 |  | 6 |  |
|---|---|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|

## TEXT I: ANGEWANDTE GRAMMATIK (15)

1. Féach ar na comhfhocail thíos, a bhfuil líne fúthu in **TEXT I**. Cuir in iúl **cén dá fhocal ar leith** a cuireadh le chéile i ngach comhfhocail díobh, agus abair **cad is brí leis na focail a bhfuil líne fúthu sa téacs**.

1. Look at the compound words below, which are underlined in **TEXT I**. Say **which two words** each compound is made up of and **what the underlined words in the text mean**.

### Sampla/Example:

|       |                 |               |                                                |
|-------|-----------------|---------------|------------------------------------------------|
|       | <b>Handtuch</b> | (Abschnitt 1) | <b>Hand + Tuch</b> ; tuáille láimhe/hand towel |
| (i)   | winterkalt      | (Abschnitt 1) | _____                                          |
| (ii)  | Badezimmer      | (Abschnitt 2) | _____                                          |
| (iii) | Viertelstunde   | (Abschnitt 3) | _____                                          |
| (iv)  | Sprachschule    | (Abschnitt 5) | _____                                          |
| (v)   | dreimal         | (Abschnitt 5) | _____                                          |

2. Tá na habairtí anseo thíos bunaithe ar **ábhar TEXT I**. Tá réamhfhocail ag teastáil i ngach abairt díobh. Tugtar ceithre réamhfhocail i ngach cás. Cuir **(ciorcal)** thart ar an réamhfhocail cuí.

2. The sentences below are based on the **content** of **TEXT I**. Each sentence requires a preposition. Four prepositions are given in each case. **(Circle)** the correct preposition.

### Sampla/Example: Gilgi cremt sich das Gesicht *auf* / **(mit)** / *an* / *von* Niveacreme ein.

- (i) In ihrem Zimmer stehen zwei Stühle *auf* / *in* / *vor* / *zwischen* dem Tisch.
- (ii) Frau Kron liest den Anzeigenteil *um* / *für* / *beim* / *in* der Zeitung.
- (iii) Gilgi möchte *am* / *an* / *im* / *aus* Nachmittag nicht zu Geißlers gehen.
- (iv) Sie fährt *bei* / *mit* / *zu* / *an* der Straßenbahn zur Arbeit.
- (v) Sie will später einen Modesalon *nach* / *auf* / *zu* / *in* Berlin eröffnen.

# Leathanach Bán

## Blank Page

**Thall / Over →**

## TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60)

### Karriere: Youtube-Star

In Deutschland finden Videos mit Beauty-Tipps, Comedy, Gewinnspielen, Fußballtricks und politischen Themen ein Millionen-Publikum. 54% der 14- bis 29-Jährigen benutzen täglich ein Videoportal. Vier der populärsten Youtuber stellen wir hier vor.



#### Das Multitalent

**Wer?** Julien Bam, achtundzwanzig Jahre alt, geboren in Singapur, wohnt in Köln, singt und tanzt seit sechs Jahren in seinem Youtube-Kanal, am liebsten Breakdance. Er hat vier Millionen Follower aus ganz Europa und über sechshundert Millionen Klicks.

**Was?** Er produziert humorvolle, gut geplante Clips mit einer bunten Mischung aus Tanz, Musik, Schauspiel und beantwortet die vielen Fragen seiner Fans. Er hat bis heute einhundertachtzig Videos gemacht, viele davon mit Gewinnspielen.



#### Das Teenie-Idol

**Wer?** Dagmara Nicole Ochmancyk, Youtuber-Name: **Dagi Bee**, dreiundzwanzig Jahre, geboren in Düsseldorf. Nach dem Abitur machte sie eine Lehre. Seit fünf Jahren hat sie einen Youtube-Kanal mit dreieinhalb Millionen Abonnenten und siebenhundertfünfzig Millionen Aufrufen.

**Was?** Sie hatte ihre ersten Erfolge mit Make-up-Tutorials und Videos zu Themen wie ‚Probleme unter Geschwistern‘. Zielgruppe waren zu Beginn 12- bis 17-Jährige. Heute macht sie auch Reise-Vlogs, zum Beispiel über Dubai oder Bali. In den letzten Jahren hat sie in drei Kinofilmen und einigen Fernsehproduktionen mitgespielt. Sie schwimmt jeden Tag und geht oft ins Fitnessstudio.



#### Der Politische

**Wer?** MrWissen2go, vor einunddreißig Jahren geboren als Mirko Drotschmann in der Nähe von Karlsruhe. Nach dem Abitur studierte er Geschichte und Politik. Er schreibt Bücher, arbeitet als Journalist und Moderator fürs Fernsehen – seit 2012 auch als Vlogger mit einer halben Million Fans.

**Was?** In elfminütigen Videos beantwortet er Fragen von Schülerinnen und Schülern zu politischen Themen wie: Warum ist Afrika so arm? Wer ist Donald Trump? Warum sind wir schlaflos? Und 2017 interviewte er Bundeskanzlerin Merkel.



### Die große Schwester

**Wer?** Lisa Sophie Laurent vloggt seit sieben Jahren auf ihrem Kanal **ItsColeslaw**. Sie ist zwanzig, lebt in Berlin, studiert Soziologie und Psychologie. Sie spricht Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch. 70% ihrer Zuschauer sind Mädchen und junge Frauen, die meisten zwischen achtzehn und vierundzwanzig.

**Was?** Sie gibt in persönlichen Geschichten Tipps fürs Alltagsleben und hilft ihren Fans, ein bisschen besser mit ihren Problemen umzugehen. Motto: Nimm deine

Fehler mit Humor! Keiner ist perfekt! Zu diesen Themen hat sie 2017 ein Buch geschrieben.

*Nach: Süddeutsche Zeitung*

Freagair na Ceisteanna 1, 2, agus 3 i nGaeilge.

Answer Questions 1, 2, and 3 in English.

1. Tugtar eolas sa sliocht seo faoi cheathrar a chuireann físeáin ar *YouTube*. Lión isteach sa bhosca thíos an t-eolas atá ag teastáil.

1. This text gives information about four YouTubers. Fill in the information required in the box below.

|                                                                            | Julien Bam | Dagi Bee | MrWissen2go | Lisa Sophie |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-------------|-------------|
| Aois?<br>Age?                                                              |            |          |             |             |
| An áit ar rugadh é/i?<br>Born in?                                          |            |          |             |             |
| Áit chónaithe?<br>Lives in?                                                |            |          |             |             |
| An fad atá sé/sí ag cur físeán ar <i>YouTube</i> ?<br>How long a YouTuber? |            |          |             |             |
| Sonraí faoina lucht leanúna:<br>Details about his/her followers:           |            |          |             |             |

2. Cén saghas físeán a dhéanann na daoine seo do *YouTube*? Tabhair sonraí.

2. What type of video clips do these YouTubers produce? Give details.

Julien: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dagi Bee: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MrWissen2go: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lisa Sophie: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. (a) (i) Cad a rinne Mirko tar éis an *Abitur*? Tabhair sonraí **amháin**.

3. (a) (i) What did Mirko do after his *Abitur*? Give **one** detail.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ii) Cad eile a dhéanann sé seachas vlogáil? Tabhair sonraí.

(ii) What does he do apart from vlogging? Give details.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(b) (i) Cad air a bhfuil Lisa Sophie ag déanamh staidéir?

(b)(i) What does Lisa Sophie study?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ii) Cad iad na teangacha atá aici?

(ii) Which languages does she speak?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Bunaithe ar **TEXT II**, cuir in iúl cé acu atá na ráitis seo a leanas **fíor** nó **bréagach**.  
Cuir tic (✓) sna boscaí cuí.

4. Based on **TEXT II**, indicate whether the following statements are **true** or **false**.  
Put a tick (✓) in the appropriate boxes.

|                                                          | Fíor/True | Bréagach/False |
|----------------------------------------------------------|-----------|----------------|
| Mehr als 50% junger Deutscher benutzen nie Videoportale. |           |                |
| Julien Bam wohnt in Deutschland.                         |           |                |
| Dagi Bee hat eine Universität besucht.                   |           |                |
| Mirko Drotschmann hat Donald Trump interviewt.           |           |                |
| Lisa Sophie glaubt, man muss nicht perfekt sein.         |           |                |

## TEXT II: ÄUSSERUNG ZUM THEMA (15)

**Freagair (a) nó (b):**

**(a)** Samhlaigh go bhfuil tú ag caint le Dagi Bee agus le Mirko ag Comhdháil na gCluichí in Köln. Críochnaigh cuid Dagi Bee agus cuid Mirko den chomhrá thíos, bunaithe ar an eolas a thugtar in **TEXT II**.

*(Scríobh 25 – 30 focal.)*

**Answer (a) or (b):**

**(a)** Imagine that you are talking to Dagi Bee and Mirko at the Games Convention in Cologne. Complete Dagi Bee's and Mirko's part of the dialogue below based on the information given in **TEXT II**.

*(Write 25 – 30 words.)*

Sie: Hallo, Dagi, was hast du vor deiner Karriere als Youtube-Star gemacht?

Dagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie: Wie lange hast du schon deinen eigenen Videokanal?

Dagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie: Ich streite mich immer mit meinem kleinen Bruder. Was soll ich tun?

Dagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie: Dagi, sag mal, was machst du, wenn du nicht gerade vlogst?

Dagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie: Mirko, letztes Jahr hast du Bundeskanzlerin Merkel interviewt. Wie war sie denn so?

Mirko: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie: Echt? Tolle Info! Danke!

**NÓ/OR**

- (b)** Fad is atá tú sa Ghearmáin faigheann tú an fógra seo ar líne, ag lorg daoine ar mhaith leo físeán a chur ar *YouTube*. Scríobh r-phost gearr, **i nGearmáinis**, agus bain úsáid as na pointí seo a leanas mar threoir duit féin:

- Cuir tú féin in aithne (ainm/aois)
  - Abair go bhfuil mianach mór ionat (go bhfuil a lán smaointe agat)
  - Luaigh cé chomh cruthaitheach is atá tú (is ealaíontóir/aisteoir/peileadóir/amhránaí/... den scoth thú)
  - Mínigh cén trealamh atá agat (iPhone/ceamara ...)
  - Abair go ndéanann tú féin agus do chairde físeáin iontacha/go bhfuil cainéal *YouTube* agaibh.
- (Scríobh 25 – 30 focal.)*

- (b)** While in Germany, you find this online advertisement looking for people who want to become YouTubers. Write a short email, **in German**, using the following points to guide you:

- Introduce yourself (name/age)
  - State that you have great potential (you have lots of ideas)
  - Mention how creative you are (you are a great artist/actor/footballer/singer/...)
  - Explain what equipment you have (iPhone/camera ...)
  - Say that you and your friends make great videos/have a *YouTube* channel.
- (Write **25 – 30 words.**)

**YouTuber werden – hast du das Potenzial?  
Bist du kreativ? Dann schreib uns!  
support@plakos.de**



AN: support@plakos.de  
BETREFF: YouTuber werden!

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## TEXT III: LESEVERSTÄNDNIS (40)

### Das zweite Leben der Telefonhäuschen

Ein gelber Klotz\*, verglaste Türen und Seiten – man sah sie an Straßenecken in jedem Dorf, in jeder deutschen Stadt: die Telefonzellen. Heute nicht mehr. Wo vor zehn Jahren noch 110.000 standen, gibt es jetzt nur noch rund 30.000 Telefonhäuschen. Logisch: Wer ein Handy hat, braucht keine Telefonzelle mehr.

Seit 2013 verkauft die Deutsche Telekom Modelle in Pink für 600 Euro, die gelben Klassiker für 800 Euro. Einzige Kondition: der Käufer muss sein Telefonhaus selbst abholen – und das wiegt 350 Kilo! (Par. 1)

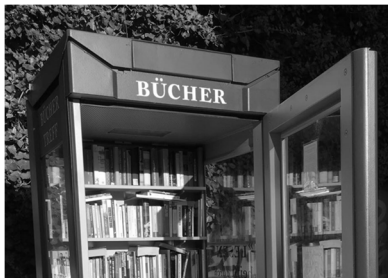
### Voll im Trend

An vielen Orten beginnt für die alten Häuschen ein zweites Leben. Sie stehen in Gärten als Dekoration, sie funktionieren als Mini-Sauna, als Dusche. Auch als Requisite für Filmproduktionen sind sie gefragt. Besonders die gelben sind voll im Trend bei Designern und DIY-Spezialisten. Künstler benutzen sie für Installationen und Performances. (Par. 2)



### Nicht quatschen\*: Lesen!

Als Bücherbox oder Mini-Bibliothek findet man Telefonzellen auf dem Land und in Großstädten. In Stuttgart, Bremen, Hamburg, Heidelberg – überall werden die gelben Häuschen mit Büchern



gefüllt. In Wolfsburg können Kinder Bücher, Spiele und DVDs ausleihen. Auch in Berlin-Charlottenburg haben Mitglieder eines Jugendklubs eine Ex-Telefonzelle aufgestellt, rot gestrichen und zur Bibliothek umgebaut. Eine kleine Solaranlage produziert Energie, Lampen wurden installiert. Damit soll das Auffinden der Bücher und das Lesen auch funktionieren, wenn es draußen dunkel ist. Vandalismus ist bisher kein Problem. (Par. 3)

### Die kleinste Disko der Welt

Nele Kolbe und Benjamin Uphues feiern und tanzen gern. Und sie haben Ideen. Ihr Konzept für ein Berliner Start-up: die kleinste Diskothek der Welt – in einer Telefonzelle, wo sonst? Hinter der Glasfront tanzen junge Berliner zu den Backstreet Boys und ‚Toxic‘ von Britney Spears – auf nicht einmal einem Quadratmeter. Diskoball und Nebelmaschine gibt es natürlich auch. Ein Tanz in der Teledisko kostet 2 Euro. Foto und Video bekommt man für 4 Euro extra. Im August 2014 hatten Nele und Benjamin die erste Telefonzelle zur Mini-Disko umgebaut. Mittlerweile gibt es drei: zwei stehen in Berlin, eine ist mobil und kann gemietet werden. 2017 war diese Mini-Disko auf Welt-Tour in London, Wien und Mexiko City. Hundert Modelle sind für die nächsten drei Jahre geplant. (Par. 4)



\*Klotz: cnap/block

\*quatschen: comhrá a dhéanamh/to chat

Nach: Tagesspiegel u. Augsburger Allgemeine

**Freagair Ceist 1, 2, 3 agus 4 i nGaeilge.**

**Answer Questions 1, 2, 3 and 4 in English.**

1. (a) Tá athrú ollmhór tagtha ar shaol an bhosca teileafóin sa Ghearmáin le blianta beaga anuas. Tabhair sonraí. (Alt 1)

1. (a) The life of German phone boxes has changed dramatically in recent years. Give details. (Par. 1)

- (b) Cad tá á dhéanamh ag *Deutsche Telekom* dá thoradh sin? (Alt 1)

- (b) What is *Deutsche Telekom* doing as a consequence? (Par. 1)

2. Tá an 'dara' saol ag cuid mhór seanbhoscaí teileafóin. Conas a úsáidtear anois iad? (Alt 2)

2. Many old phone boxes have begun a 'second' life. How are they used now? (Par. 2)

3. Déantar cur síos in Alt 3 ar an gcaoi a bhfuil mion-leabharlanna déanta de bhoscaí teileafóin. Tabhair sonraí.

3. Paragraph 3 describes how phone boxes have been turned into mini-libraries. Give details.

4. Tá Nele agus Benjamin ag baint úsáide as boscaí teileafóin ina smaoineamh i gcomhair tionscnamh nua. Tabhair sonraí. (Alt 4)

4. Nele and Benjamin are using phone boxes for their start-up idea. Give details. (Par. 4)

5. Críochnaigh na habairtí seo a leanas atá bunaithe ar an alt (**TEXT III**). Scríobh an litir cheart, (a), (b), (c) nó (d), sa bhosca cuí chun do fhreagra a chur in iúl i ngach cás.

5. Complete the following sentences which are based on the article (**TEXT III**). Indicate your answer in all cases by writing the correct letter (a), (b), (c) or (d) in the box provided.

1. Wenn man ein Telefonhäuschen haben will, muss man \_\_\_\_\_.

- (a) eintausend Euro bezahlen.
- (b) den Transport selbst organisieren.
- (c) in einer Stadt wohnen.
- (d) kein Handy haben.

☐

2. Die beliebtesten Telefonzellen sind \_\_\_\_\_.

- (a) silbern.
- (b) rot.
- (c) schwarz-weiß.
- (d) gelb.

☐

3. Mini-Bibliotheken findet man \_\_\_\_\_.

- (a) nur in großen Städten.
- (b) nur in Dörfern.
- (c) überall in Deutschland.
- (d) nicht auf dem Land.

☐

4. Ein Telefonhäuschen als Disko \_\_\_\_\_.

- (a) funktioniert nicht.
- (b) ist neun Quadratmeter groß.
- (c) ist zu klein zum Tanzen.
- (d) ist ein neues Start-up Konzept aus Berlin.

☐

5. Die mobile Mini-Disko \_\_\_\_\_.

- (a) kann man mieten.
- (b) war 2017 in Frankreich, Österreich und Irland.
- (c) ist schon kaputt.
- (d) bleibt immer in Berlin.

☐

**Leathanach Bán**  
**Blank Page**

**Thall / Over →**

## SCHRIFTLICHE PRODUKTION (30)

Freagair (a) nó (b):

- (a) Ba mhaith leat briseadh bliana a thógáil tar éis duit an Ardteistiméireacht a chríochnú. Scríobh litir chuig do chara Hannes/Hanna ag insint dó/di faoi do chuid pleananna. Ar dtús, **chun an chéad alt den litir a chríochnú, cuir isteach sna háiteanna cearta** na frásaí a thugtar sa bhosca thíos. Ansin críochnaigh an dara cuid den litir agus **na treoracha thíos á leanúint** agat. Scríobh **80 – 100** focal.

Answer (a) or (b):

- (a) After you finish your Leaving Certificate, you want to take a year out. Write a letter to your friend Hannes/Hanna telling him/her about your plans. Firstly, **complete the first paragraph of the letter by correctly inserting** the phrases given in the box below. Then complete the second part of the letter **following the guidelines** below. Write **80 – 100** words.

*vierzehn Jahren Schulzeit*

*bin mitten im*

*nach den Prüfungen*

*ziemlich cool*

*meine Freunde vermissen*

An Nás/Naas, 5. Mai 2018

Liebe(r) Hannes/Hanna,

ich \_\_\_\_\_ Stress – meine Prüfungen beginnen im Juni und dauern drei Wochen. Das ist dann das Ende von \_\_\_\_\_!

Ich glaube, ich werde \_\_\_\_\_. Und auch die Lehrer. Sie waren nicht alle streng – die meisten waren freundlich und \_\_\_\_\_.

Jetzt muss ich entscheiden, was ich \_\_\_\_\_ mache.

Ich will in diesem Jahr noch nicht an die Uni.

- Abair le Hannes/Hanna go bhfuil tú ag dul go Baile Átha Cliath le do rang chuig taispeántas post do dhaoine óga
- Abair cathain a bheidh tú ag dul ann **agus** conas a bheidh tú ag dul ann
- Abair go bhfuil do mhúinteoir ag dul leat **agus** abair cad é a shíleann tú de/di
- Luaigh gur mhaith leat taithí oibre le comhlacht Gearmánach (4 seachtaine i mí Iúil...)
- Tabhair **dhá** fháth ar mhaith leat a bheith ag obair leis an gcomhlacht sin (is maith leat Gearmáinis a labhairt/tá spéis agat i ...)
- Scríobh abairt oiriúnach mar chríoch

- Tell Hannes/Hanna you are going to Dublin with your class to a jobs' exhibition for young people
- Say when you are going **and** how you are getting there
- Say that your teacher is going with you **and** what you think of him/her
- Mention you would like to do work experience with a German company (4 weeks in July...)
- Give **two** reasons why you would like to work for that company (you like to speak German/have an interest in...)
- Write a suitable closing sentence

[illegible]

## NÓ/OR

- (b) Scríobh scéal, i nGearmáinis, ag cur síos ar an méid a tharlaíonn sna pictiúir thíos. Ar dtús, chun an cuntas ar an gcéad pictiúr a chríochnú, cuir isteach sna háiteanna cearta na frásaí sa bhosca ar an leathanach thall. Ansin, scríobh cuntas gearr ar na pictiúir eile (80 – 100 focal). Tá cead agat an aimsir láithreach a úsáid.

- (b) Write a story, in German, which describes what happens in the pictures below. Firstly, complete the account of the first picture by correctly inserting the phrases from the box on the facing page. Then give a short account of the remaining pictures in 80 – 100 words. You may use the present tense.





[illegible]

[illegible]

**Leathanach Bán**  
**Blank Page**

Scrúduithe  
Examination Number

|  |
|--|
|  |
|--|



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

---

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2018  
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2018

---

GEARMÁINIS – GNÁTHLEIBHÉAL  
GERMAN – ORDINARY LEVEL

---

DÉ hAOINE, 15 MEITHEAMH – 12.10 go dtí 12.50  
FRIDAY, 15 JUNE – 12.10 to 12.50

---

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 marc)  
LISTENING COMPREHENSION (100 marks)

---

AN tAM A CHEADAÍTEAR 40 NÓIMÉAD  
TIME ALLOWED 40 MINUTES

---

STAMPA AN IONAIID  
(Centre Stamp)

|          |  |
|----------|--|
| CUID I   |  |
| CUID II  |  |
| CUID III |  |
| CUID IV  |  |
| Iomlán   |  |

### Cuid a hAon

(Agallamh le Frau Dietsch)

Seinnfear an t-agallamh **faoi thrí**. Ar dtús, seinnfear ó thus deireadh é; ansin seinnfear ina mhíreanna é agus beidh sos ann tar éis gach míre. Ar deireadh, seinnfear tríd síos an athuair é. **Freagair i nGaeilge.**

1. Tá slí bheatha spéisiúil roghnaithe ag Frau Dietsch. Tabhair sonraí.

---

---

2. (i) Cén fáth a dtaitníonn a cuid oibre le Frau Dietsch? Tabhair sonraí.

---

---

- (ii) Conas is féidir le daoine teacht ar a cuid oibre? Tabhair sonraí.

---

---

3. Cad iad na saghsanna clár a luann Frau Dietsch? Tabhair sonraí.

---

---

4. Cad a fhoghlaimíonn na scoláirí as a bheith ag obair le Frau Dietsch? Tabhair sonraí.

---

---

---

### First Part

(Interview with Frau Dietsch)

The interview will be played **three** times: first right through, then in segments with pauses, and finally right through again.

**Answer in English.**

1. Frau Dietsch has chosen an interesting occupation. Give details.

2. (i) Why does Frau Dietsch like her work? Give details.

- (ii) How can people access her work? Give details.

3. What types of programmes does Frau Dietsch mention? Give details.

4. What do the students learn by working with Frau Dietsch? Give details.

## Cuid a Dó

(Glaio Gutháin)

Chun deis a thabhairt duit na **Ceisteanna 1, 2 agus 3** a fhreagairt, seinnfear an glao gutháin **faoi dhó**. Beidh sos ann tar éis gach seanma. Ar deireadh, seinnfear an glao gutháin arís an **tríú** huair chun deis a thabhairt duit **Ceist 4** a fhreagairt. **Freagair i nGaeilge.**

1. Cé mhéad a baineadh de chuntas cárta creidmheasa an duine a ghlaonn?

2. Cén focal is fearr a chuireann síos ar an gcaoi a motháíonn an duine a ghlaonn nuair a fheiceann sí ráiteas an charta creidmheasa?

- (a) náirithe  
(b) feargach  
(c) áthasach  
(d) suaite

Cuir *a, b, c* nó *d* sa bhosca seo chun do rogha a chur in iúl.

3. Cén t-ainm atá ar an duine a ghlaonn agus cén uimhir ghutháin atá aici?

Ainm / Name \_\_\_\_\_

Uimhir ghutháin / Phone number 0173 – \_\_\_\_\_

4. Cuirtear an glao:

- (a) ar bhanc  
(b) ar na póilíní  
(c) ar shiopa ar líne  
(d) ar chomhlacht árachais

Cuir *a, b, c* nó *d* sa bhosca seo chun do rogha a chur in iúl.

## Second Part

(Telephone Call)

To allow you to answer **Questions 1, 2 and 3**, the phone call will be played **twice**, with a pause after each playing. The phone call will then be played for a **third** and final time to allow you to answer **Question 4**. **Answer in English.**

1. How much was deducted from the caller's credit card account?

2. Which word best describes the caller's reaction to her credit card statement?

- (a) ashamed  
(b) furious  
(c) happy  
(d) shocked

Indicate your choice by writing *a, b, c* or *d* in the box.

3. What is the **name** and the **phone number** of the caller?

4. The phone call is to

- (a) a bank  
(b) the police  
(c) an online shop  
(d) an insurance company

Indicate your choice by putting *a, b, c*, or *d* in the box provided.

### Cuid a Trí

Cloisfidh tú comhrá anois idir Max agus Hanna. Seinnfear an comhrá **faoi thrí**. Beidh sos ann tar éis gach seanma. **Freagair i nGaeilge.**

1. Cén fáth an bhfuil Hanna feargach le Max? Tabhair sonraí.

---

---

2. (i) Cé hí Lena?

---

---

- (ii) Cá háit a raibh Lena ina cónaí agus cá fhad a bhí sí ann?

Cá háit/Where?

Cá fhad/How long?

3. Ní raibh Max ábalta glaoch ar Hanna inné. Mínigh cén fáth.

---

---

4. Teastaíonn ó Hanna an mhíthuiscint a réiteach mar seo:

- (a) guthán nua a cheannach do Max
- (b) dul leis chuig an mbialann is fearr leo
- (c) bualadh le Lena
- (d) labhairt lena athair

Cuir *a*, *b*, *c*, nó *d* sa bhosca seo chun do rogha a chur in iúl.

### Third Part

You will now hear a conversation between Max and Hanna. The conversation will be played **three times**, with a pause after each playing. **Answer in English.**

1. Why is Hanna angry with Max? Give details.

2. (i) Who is Lena?

- (ii) Where had Lena been living and for how long?

3. Max was not able to phone Hanna yesterday. Explain why.

4. Hanna wants to resolve the misunderstanding by:

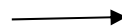
- (a) buying Max a new phone
- (b) going with him to their favourite restaurant
- (c) meeting up with Lena
- (d) talking to his father

Indicate your choice by putting *a*, *b*, *c*, or *d* in the box provided.

# **Leathanach Bán**

# **Blank Page**

***Thall***  
***Over***



### Cuid a Ceathair

Anois cloisfidh tú trí mhír nuachta ón raidió agus réamhaisnéis na haimsire ina ndiaidh. Seinnfear na ceithre mhír **faoi thrí**. Ar dtús, seinnfear tríd síos iad; ansin seinnfear ina **gceithre** mhír iad agus beidh sos ann tar éis gach míre díobh. Ar deireadh, seinnfear tríd síos an athuair iad. **Freagair i nGaeilge.**

(Mír 1)

1. (i) Cén aois a bhí ag an mbuachaill a bhí ag tiomáint an chairr?

- 
- (ii) Conas a d'fhoghlaim an buachaill an tiomáint?

(Mír 2)

2. (i) Cad iad na hearraí bruscair a d'aimsigh na scoláirí nuair a bhí an scoil á glanadh acu?

- 
- (ii) Cad a bhuaigh na scoláirí?

(Mír 3)

3. (i) Goideadh pictiúr ón *Belvedere* i Vín. Cathain a tharla sé seo?

- 
- (ii) Cén luach a bhí ar an bpictiúr?

### Fourth Part

You will now hear three news items taken from radio, followed by the weather forecast. The four items will be played **three** times: the first time right through, then in **four** segments with pauses, and finally right through again.

**Answer in English.**

(Item 1)

1. (i) What age was the boy driving the car?

- 
- (ii) How did the boy learn to drive?

(Item 2)

2. (i) What rubbish items did the students find while cleaning up their school?

- 
- (ii) What did the students win?

(Item 3)

3. (i) A painting was stolen from the *Belvedere* in Vienna. When did this happen?

- 
- (ii) How much was the painting worth?

(Mír 4: Réamhaisnéis na hAimsire)

4. (i) Cén aimsir atá sa réamhaisnéis do dheisceart na Gearmáine? Tabhair sonraí.

---

---

---

- (ii) Cén sórt aimsire atá á thuar do thuaisceart na Gearmáine?

---

---

---

(Item 4: Weather Forecast)

4. (i) What is the weather forecast for southern Germany? Give details.

- (ii) What is the weather outlook for northern Germany?

**Leathanach Bán**  
**Blank Page**